



*Dios dijo: Hagamos al  
hombre a nuestra imagen,  
según nuestra semejanza...*

*Deus disse: Façamos o  
homem à nossa imagem,  
segundo nossa semelhança...*





*El Padre Richard sitúa nuestra bondad esencial en el hecho de haber sido creados a imagen y semejanza de Dios.*

*Siglos de teología cristiana confirman que la “imagen” descrita en Génesis se refiere a nuestra esencia eterna en Dios, la cual no puede ser aumentada ni disminuida. Es la unión objetiva del alma con Dios. Nosotros (y todo lo creado) comenzamos con un ADN divino, un destino interior, por así decirlo, un plano oculto en lo más profundo de nuestro ser, que clama por ser permitido, por cumplirse y por manifestarse. “Es el Espíritu Santo derramado en tu corazón, y te ha sido dado” (Romanos 5:5).*

*Mi “Yo soy” es simplemente una extensión del eterno y perfecto “Yo Soy el que Soy” del Creador (Éxodo 3:14). Este “ser” precede a todo hacer. Soy amado—o mejor dicho, soy amor—antes de hacer algo bueno o malo, digno o indigno. En términos filosóficos: la ontología precede a la moralidad. La presencia divina en nuestro interior es un regalo, una presencia constante y una garantía. Somos los contenedores, templos y receptores de este don. En cierto sentido, no tiene nada que ver con nosotros. Y sin embargo, es nuestra propia dignidad inherente e irrevocable. Yo lo llamo el Verdadero Ser, un diamante inmortal e imperecedero.*

*Sin duda, esta es nuestra “bendición original”.*



*Padre Richard situa a nossa bondade essencial no fato de termos sido criados à imagem e semelhança de Deus.*

*Séculos de teologia cristã confirmam que a “imagem” descrita em Gênesis refere-se à nossa essência eterna em Deus, a qual não pode ser aumentada nem diminuída. É a união objetiva da alma com Deus. Nós (e toda a criação) começamos com um DNA divino, um destino interior, por assim dizer, um projeto oculto no âmago do nosso ser, que clama para ser permitido, realizado e manifestado. “É o Espírito Santo derramado em nossos corações e que nos há sido dado” (Romanos 5,5).*

*O meu “Eu Sou” é simplesmente uma extensão do eterno e perfeito “Eu Sou o Que Sou” do Criador (Êxodo 3:14). Esse “ser” precede a todo fazer. Eu sou amado — ou melhor, eu sou amor — antes de fazer qualquer coisa boa ou má, digna ou indigna.. Em termos filosóficos: a ontologia precede à moralidade. A presença divina em nosso interior é uma dádiva, uma presença constante e uma garantia. Somos os recipientes, os templos e os receptores dessa dádiva. Em certo sentido, não tem nada a ver conosco. E, no entanto, é a nossa própria dignidade inerente e irrevogável. Eu a chamo de Verdadeiro Ser, um diamante imortal e imperecível.*

*Sem dúvida, esta é nossa “bênção original”.*



*La imagen divina que habita en nosotros se mueve hacia su plenitud a lo largo de nuestras vidas.*

*La “semejanza” se refiere a nuestra encarnación personal y única de esa imagen divina interior.*

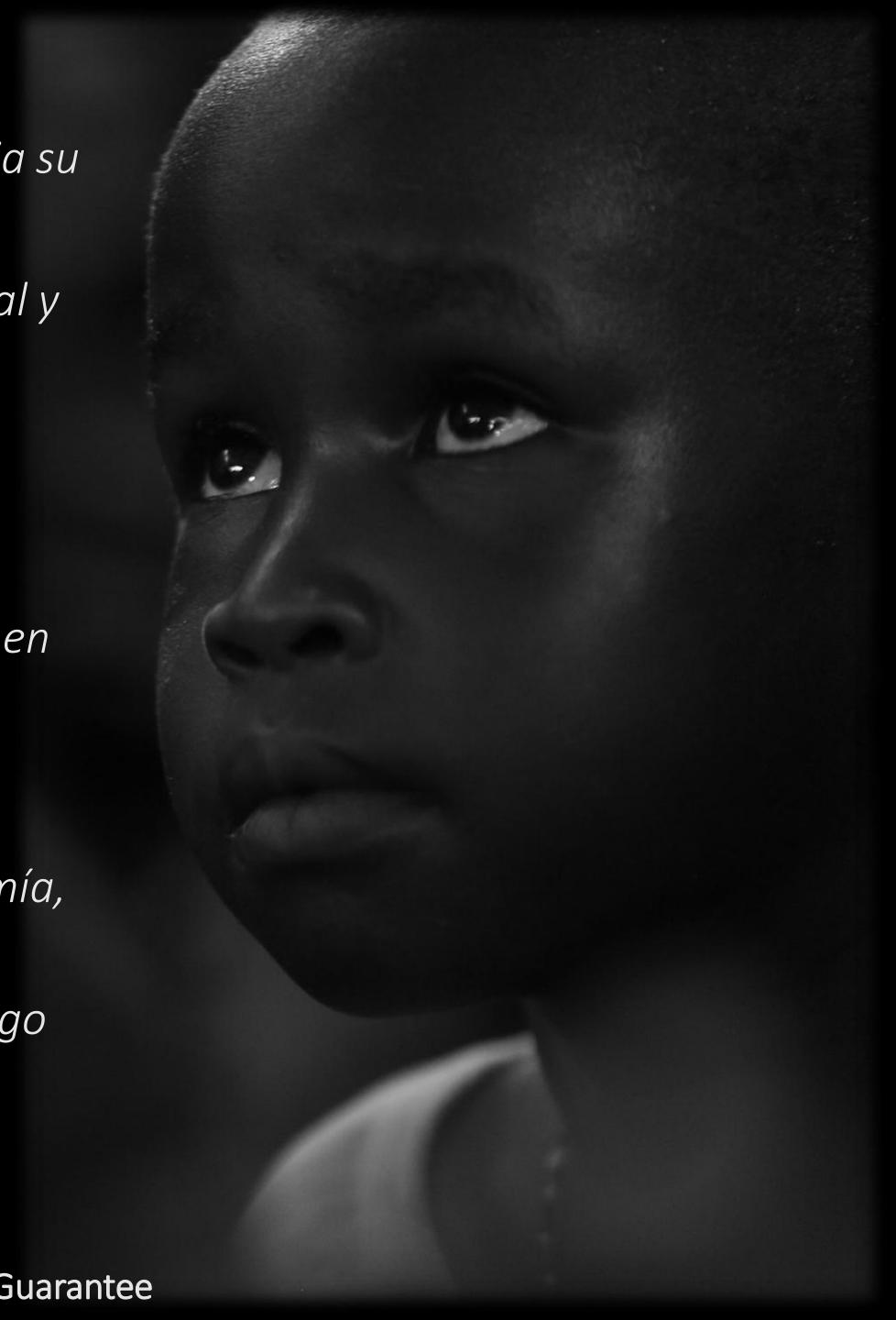
*Es la realización gradual de este regalo.*

*Todos tenemos el mismo don objetivo, pero diferentes formas de aceptarlo y consentirlo.*

*Hay tantas formas de manifestar a Dios como seres hay en el universo.*

*Nuestras encarnaciones personales y colectivas revelan aspectos de lo sagrado a través de nuestra humanidad, relaciones, campos de trabajo y estudio, cultura, economía, política y justicia.*

*Aunque diferimos en semejanza, la imagen de Dios (*imago Dei*) persiste y brilla a través de todas las cosas creadas.*





*A imagem divina que habita em nós, move-se à sua plenitude ao longo de nossas vidas.*

*A “semelhança” refere-se à nossa encarnação pessoal e única dessa imagem divina interior.*

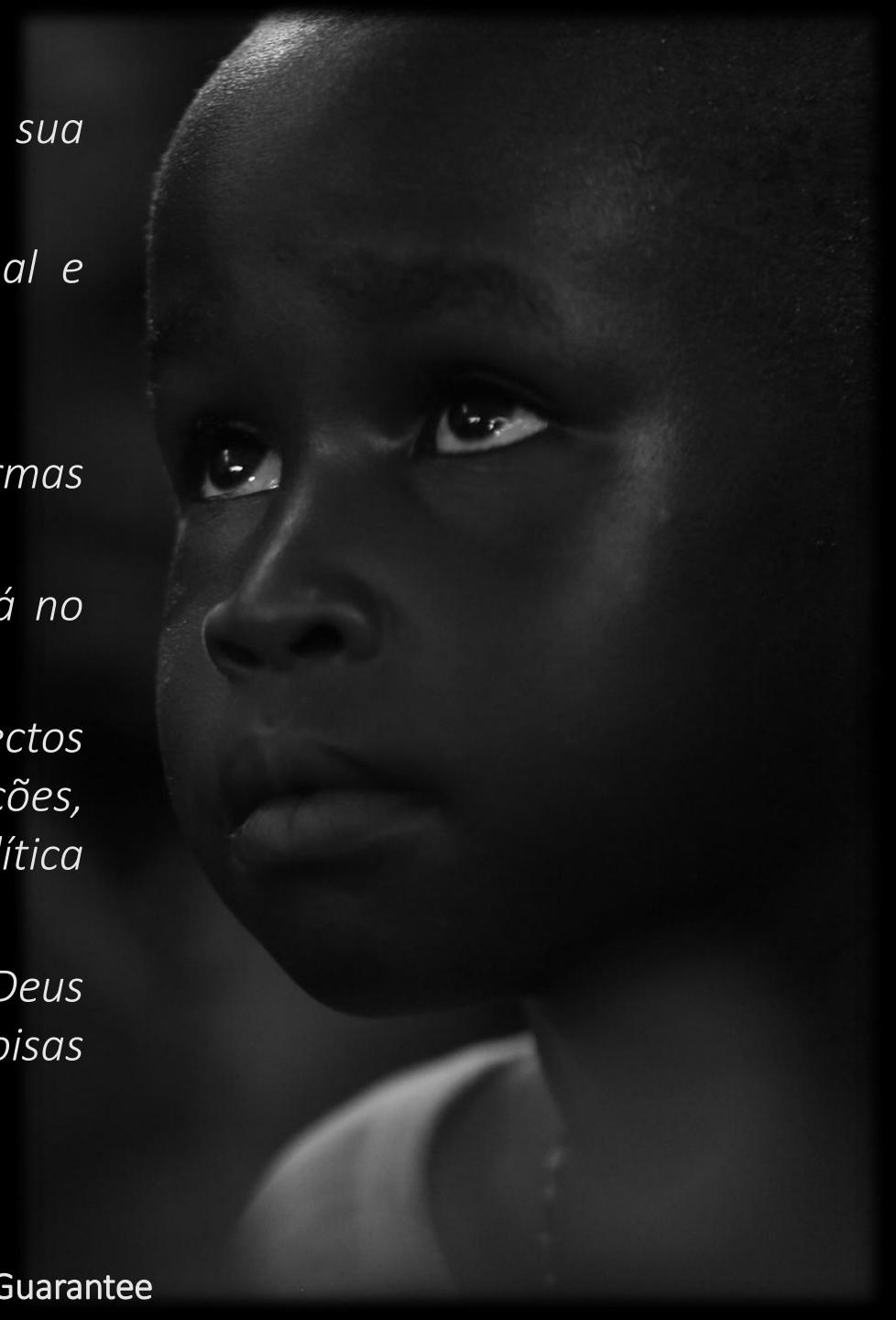
*É a realização gradual desta dádiva.*

*Todos temos o mesmo dom objetivo, mas diferentes formas de aceitá-lo e consenti-lo.*

*Há tantas formas de manifestar Deus quanto seres há no universo.*

*Nossas encarnações pessoais e coletivas revelam aspectos do sagrado através de nossa humanidade, das relações, campos de trabalho e estudo, da cultura, economia, política e justiça.*

*Embora diferimos em semelhança, a imagem de Deus (imago Dei) persiste e resplandece em todas as coisas criadas.*





*El claro objetivo y dirección de la revelación bíblica es hacia una plena mutua inhabitación.*

*Vemos el movimiento hacia la unión cuando Dios camina en el jardín con Adán y Eva desnudos y “toda la multitud” de la creación (Génesis 2:1).*

*Este tema alcanza su clímax en la realización de que “el misterio es Cristo dentro de ustedes, la esperanza de gloria” (Colosenses 1:27).*

*Como Juan lo expresa con entusiasmo:*

*“Lo conocen porque está con ustedes y está en ustedes” (Juan 14:17).*

*El misterio eterno de la encarnación finalmente habrá alcanzado su propósito, y “la fiesta de bodas del Cordero comenzará” (Apocalipsis 19:7-9).*

*Como al principio, así también al final.*

*Amén. Que así sea.*





*O claro objetivo e direção da revelação bíblica é em direção a uma plena e mútua inabituação.*

*Vemos o movimento em direção à união, quando Deus caminha no jardim com Adão e Eva desnudos e com “toda a multidão” da criação (Gênesis 2:1).*

*Esse tema alcança seu ápice na realização de que “o mistério é Cristo dentro de nós, a esperança da glória” (Colossenses 1:27).*

*Como João o expressa com entusiasmo:*

*“Vós o conhecéis , porque ele permanece junto de vós e está em vós” (João 14,17).*

*O mistério eterno da encarnação finalmente terá sido alcançado em seu propósito e a “ festa de bodas do Cordeiro começará” ( Apocalípse 19,7-9)*

*Como no princípio, assim também no final.*

*Amém. Que assim seja.*

